

Jubilate Deo

Das Symphonic Rock Orchester Wood and Metal Connection (WMC) Einsiedeln wagt sich ein weiteres Mal an ein monumentales und eindrückliches neuzeitliches Werk, welches im Oktober 2026 in diversen Kirchen im Kanton Schwyz insgesamt vier Mal zur Aufführung kommen wird — davon zwei Mal in der Klosterkirche Einsiedeln. Für dieses Projekt wird das grosse Sinfonieorchester mit einem eigens erschaffenen Projektchor von rund 80 Sängerinnen und Sängern aus der Region sowie zwei Gesangssolistinnen ergänzt.

Das Werk Jubilate Deo des amerikanischen Komponisten Dan Forrest (*1978) basiert auf dem lateinischen Psalm 100 «Jubilate Deo omnis terra». Forrest integriert musikalische Elemente verschiedener Kulturen, um die Universalität der Anbetung zu unterstreichen. Gerade in dieser aktuellen Zeit grosser globaler Umwälzungen soll mit diesem Werk die Gemeinschaft und Einigkeit trotz Vielfalt unterstrichen werden.

Das Konzert wird mit Origins des amerikanischen Komponisten Brian Balmages (*1975) eröffnet, einer atmosphärischen Ouvertüre über Ursprung, Gemeinschaft und die elementaren Kräfte des Menschseins. Erdige Klangfarben, archaische Motive und kraftvolle Steigerungen schaffen den inhaltlichen Ausgangspunkt für das folgende Hauptwerk. Dieses verbindet sieben Sprachen und vielfältige musikalische Einflüsse aus unterschiedlichen Kulturen zu einem eindrucksvollen musikalischen Erlebnis. Gemeinsam spannen die beiden Werke einen thematischen Bogen von den Ursprüngen des Menschseins bis hin zum universellen Lobpreis und setzen ein Zeichen für Vielfalt, Gemeinschaft und Hoffnung.



www.wmc-einsiedeln.ch



RAIFFEISEN



**atelier
jäger**



GEMEINDE
WOLLERAU

GEMEINDE

s c h w y z

www.gemeindeschwyz.ch

Jubilate Deo

by Dan Forrest

Konzerte

mit Chor, Solistinnen und Orchester

Solistinnen:

Maria Diaz Coca
Doris R. Grossenbacher

Musikalische Leitung:

Susanne Theiler

Eintritt frei, Kollekte

Sa, 17. Oktober, 20.20 Uhr
Klosterkirche Einsiedeln
So, 18. Oktober, 17.00 Uhr
Pfarrkirche Seewen SZ
Sa, 24. Oktober, 20.20 Uhr
Klosterkirche Einsiedeln
So, 25. Oktober, 17.00 Uhr
Pfarrkirche St. Meinrad
Pfäffikon SZ



THE SYMPHONIC
ROCK ORCHESTRA



Jubilate Deo

03	Vorwort
05	Programm
07	Zu den Werken
09	Komponisten
11	Das Hauptwerk Jubilate Deo — Textauszüge
21	Susanne Theiler — Musikalische Leitung
23	Maria Diaz Coca — Solo Sopran
25	Doris R. Grossenbacher — Solo Alt
27	Wood and Metal Connection
29	Besetzung Orchester
31	Projektchor
33	Allgemeine Informationen
35	Organisation und Kontakt
37	Dank

Geschätzte Besucherinnen und Besucher

Es freut mich sehr, Sie im Namen der Wood and Metal Connection zu unserem Konzertprojekt «Jubilate Deo» begrüßen zu dürfen.

Wir leben in einer Zeit, die uns Menschen in vielen Belangen fordert: Technischer Fortschritt und globale Vernetzung treffen auf Konflikte, tiefgreifende gesellschaftliche Veränderungen und Unsicherheit. Dem gegenüber steht die Sehnsucht nach Zusammenhalt, Orientierung und einem verbindenden Miteinander.

Unser Projekt greift diesen Gedanken auf. Mit der Eröffnung «Origins» des Komponisten Brian Balmages begeben wir uns auf eine Reise zu den Wurzeln unseres Menschseins — dorthin, wo Gemeinschaft, Rhythmus und elementare Kräfte unser Dasein prägen. Es ist eine Einladung, innezuhalten und über Herkunft, Identität und das Verbindende nachzudenken. Im Hauptwerk «Jubilate Deo» von Dan Forrest entfaltet sich dieser Gedanke weiter — hin zu einer universellen, hoffnungsvollen Vision: Menschen unterschiedlichster Kulturen, Sprachen und Traditionen finden im gemeinsamen Ausdruck von Freude und Lob zusammen. Gerade heute wollen wir mit diesem Projekt ein Zeichen setzen: für Gemeinschaft in Vielfalt, für gegenseitigen Respekt und für die Kraft der Musik, Brücken zu bauen.

Dieses Konzertprojekt wäre ohne breit getragene Unterstützung nicht möglich. Mein besonderer Dank gilt der Klostergemeinschaft für das Gastrecht in der Klosterkirche, unserem Projektchor sowie den kulturfördernden Institutionen, Sponsoren und Inserenten für die grosszügige finanzielle Unterstützung.

Im Namen der Wood and Metal Connection und allen mitwirkenden Sängerinnen und Sängern wünsche ich Ihnen ein berührendes und einmaliges Konzerterlebnis.

Herzlichen Dank für Ihren Besuch!

Regula Kümin
Präsidentin,
Wood and Metal Connection



Jubilate Deo

by
Dan Forrest

2026

05 Programm

Jubilate Deo

Begrüssung

Abt Urban Federer (Aufführungen in Einsiedeln)

Jürg Jäger (Aufführungen in Seewen und Pfäffikon)

Prolog

Origins

Orchesterwerk von Brian Balmages (*1975)

Hauptwerk

Jubilate Deo

Chorwerk für gemischten Chor und grosses Orchester von Dan Forrest (*1978)

- 1 Jubilate Deo...
- 2 Ve'adthdor vador
- 3 Ta cao chang de yang
- 4 Ngokujabula!
- 5 Bendecid su nombre
- 6 Song of the Earth
- 7 ...Omnis terra!

Solistinnen

Maria Díaz Coca – Sopran

Doris R. Grossenbacher – Alt

Musikalische Leitung

Susanne Theiler

PROBEN & GENIESSEN

www.hotel-allegro.ch

EINSIEDELN
SJBIZ
Allegro
Hotel

Angebot entdecken



activ
mechanic gmbh
präzisionsmechanik & prototypenbau

Zürichstrasse 38A
8840 Einsiedeln
Telefon 055 422 27 40
www.activmechanic.ch
activmechanic@bluewin.ch

07 Zu den Werken

Von den Ursprüngen der Menschheit bis zur gemeinsamen Stimme —
Musik als Ausdruck weltweiter Verbundenheit.

Das Orchesterwerk **Origins** von Brian Balmages widmet sich dem Ursprung und den Wurzeln der Menschheit. Der charakteristische Klang des Didgeridoos, eines traditionellen Blasinstrumentes der australischen Ureinwohner, verleiht dem Werk eine archaische Tiefe. In Verbindung mit dem Orchester entfaltet sich eine eindrucksvolle Klanglandschaft, die sich zu einem kraftvollen Höhepunkt steigert.

Das Chorwerk **Jubilate Deo** von Dan Forrest wurde 2016 uraufgeführt und begeistert seither weltweit sein Publikum. In dieser Komposition wird Forrests Überzeugung hörbar, dass Musik eine universelle Sprache ist, die kulturelle, sprachliche und religiöse Grenzen überwindet.

«Wenn die ganze Welt gerufen ist, den Herrn zu preisen, dann sollte dieser Lobgesang auch die Stimme der ganzen Welt tragen.» Dan Forrest

Basierend auf Psalm 100 «Jauchzet dem Herrn, alle Welt» entfaltet das Werk eine Vision von Gemeinschaft und Verbundenheit. In Latein, Hebräisch, Arabisch, Mandarin, Zulu, Spanisch und Englisch erklingt der Lobgesang in vielfältigen Klangfarben, die jeweils eigene musikalische Prägungen tragen. Instrumente wie die Erhu, eine chinesische Streichlaute, sowie vielfältige Perkussion unterstreichen die kulturelle Vielfalt der einzelnen Abschnitte und erweitern das klangliche Spektrum. So entsteht ein vielschichtiges Klangbild, das die weltweite Dimension von Lob, Dank und Freude eindrucksvoll widerspiegelt.

Das Werk wird in der Vollversion für grosses Orchester aufgeführt.

Gesamtdauer ca. 55 Minuten

Einzigartiges Erlebnis

Haben Sie Lust auf einen schönen Abend in einer Erlebniswelt voller Überraschungen und guter Unterhaltung? Nutzen Sie dafür unsere **attraktiven Packages**.

Jetzt buchen



 **SWISS CASINO
PFÄFFIKON**



KÄLIN BEAT

- Aushub
- Abbruch
- Baggerarbeiten
- Umgebungsarbeiten

Beat Kälin AG
Austrasse 4a
8840 Trachslau

Tel. 055 412 59 37

info@beat-kaelin.ch
www.beat-kaelin.ch

09 Komponisten

Die Komponisten Brian Balmages und Dan Forrest zählen zu den prägenden Stimmen der zeitgenössischen amerikanischen Musik. Beide verbinden in ihren Werken traditionelle Klangvorstellungen mit modernen Einflüssen und zeichnen sich durch eine unmittelbare, ausdrucksstarke Tonsprache aus.

Während Brian Balmages insbesondere im Bereich der Orchester- und Blasmusik hervortritt und mit klangfarbenreichen, oft erzählerisch geprägten Kompositionen überzeugt, ist Dan Forrest vor allem für seine eindrucksvollen Chorwerke bekannt, die durch ihre emotionale Tiefe und spirituelle Dimension bestechen.

Der aus den USA stammende Komponist und Pianist Dan Forrest studierte Klavier und Komposition und ist heute international als Komponist, Arrangeur und Dozent tätig. Seine Werke, darunter «Requiem for the Living», «Lux: The Dawn from on High» und «The Music of Living», werden weltweit aufgeführt und haben sich fest im internationalen Chorrepertoire etabliert. Dabei verbindet er eine feinsinnige Textbehandlung mit einer stilistischen Vielfalt, die Einflüsse unterschiedlicher Kulturen aufgreift und eine unmittelbare emotionale Wirkung entfaltet.



Brian Balmages



Dan Forrest

«I hope my music can speak to people in a way that words alone cannot.»

«Ich hoffe, dass meine Musik Menschen auf eine Weise erreicht, wie es Worte allein nicht vermögen.» Dan Forrest



KLOSTERGARTEN
EINSIEDELN

Restaurant • Bar • Take Away • Catering • Minigolf

Ilgenweidstr. 14 • Einsiedeln • 055 412 11 77 • klostergarten-einsiedeln.ch



CO₂
CLIMATE
OFFENSIVE

e energie
einsiedeln

Erneuerbare Energie

Dank Fernwärme & Biogas

ökologisch heizen

mehr erfahren



Energie Einsiedeln AG | Gaswerkstrasse 8 | 8840 Einsiedeln | 055 412 25 01 | energie-einsiedeln.ch

11 Das Hauptwerk Jubilate Deo Textauszüge

● ① Der erste, namensgebende Satz **Jubilate Deo** ruft die ganze Welt dazu auf, Gott mit Freude zu dienen und seinen Namen zu preisen. In strahlender Klangfarbe und klar strukturierten Chorsätzen entfaltet sich eine festliche Atmosphäre, die durch prägnante Rhythmen und wirkungsvolle dynamische Steigerungen getragen wird. So entsteht ein kraftvoller, jubelnder Auftakt, der den Grundgedanken des Werkes eindrucksvoll zum Ausdruck bringt.

Jubilate Deo

¹ Jubilate Deo, omnis terra,
² servite Domino in laetitia.
 Introite in conspectu ejus in exultatione.
³ Scitote quoniam Dominus ipse est Deus:
 ipse fecit nos, et non ipsi nos;
 populus ejus et oves pascuae ejus.
⁴ Introite portas ejus in confessione,
 atria ejus in hymnis:
 confitemini illi, laudate nomen ejus,
⁵ quoniam suavis est Dominus:
 in aeternum misericordia ejus,
 et usque in generationem et generationem
 veritas ejus.

Lobet den Herrn

¹ Jauchzt dem Herrn, alle Lande!
² Stellt Euch freudig in seinen Dienst!
 Kommt zu ihm mit lautem Jauchzen!
³ Denkt daran: Der Herr allein ist Gott!
 Er hat uns geschaffen, und ihm gehören
 wir. Sein Volk sind wir, für das er sorgt wie
 ein Hirte für seine Herde.
⁴ Geht durch seine Tore mit einem Dank-
 lied, betretet den Festplatz mit Lobgesang!
 Dankt ihm, preiset seinen Namen.
⁵ Denn der Herr ist gut zu uns, seine Liebe
 hört niemals auf, für alle Zeiten bleibt er
 treu.

Psalm 100/ Latein

● ② **Ve'adthdor vador** betont die Beständigkeit von Gottes Treue und die Weitergabe des Glaubens. Die Verbindung von hebräischen und arabischen Textelementen verweist auf eine gemeinsame spirituelle Grundlage. Die ruhige, repetitive Rhythmik erzeugt eine meditative Wirkung und macht diese Beständigkeit musikalisch erfahrbar.

Ve'adthdor vador

וישעמ לע ול ידוה, והוללה
 ודסח; ונילא בוס'ה יכ
 ראשנ אוהו, קסופ וניא
 זעל ימאנ.

Baraku shemo

הלואעף א ילע הורקשאו הוּחַס
 אל הַתְּבַחְמוּ, אַנְעִם חֶלְאֵס בְּרִלְאֵף
 ילל אַנְיִמָא יִקְבִּי וְהוּ. אֲדָבָא לֹוֶזֶת
 דְּבִאָל.

Von Generation zu Generation

⁴ Preist ihn, dankt ihm für seine Taten!
⁵ Denn der Herr ist gut zu uns, seine Liebe
 hört niemals auf, für alle Zeiten bleibt er
 treu.

Psalm 100:4-5/ Hebräisch und Arabisch

Dini Gsundheit. Din Kanton. Dini Chrankekassä.



EINSIEDLER
KRANKENKASSE



Weil Nähe gut tut –
und Erfahrung uns
Sicherheit gibt.

www.kkeinsiedeln.ch

IHR SPEZIALIST FÜR ENTSORGUNG UND TRANSPORT



Entsorgung Mulden- & Containerservice Baumaschinentransporte
Kranarbeiten Spezialtransporte Dichtheitsprüfungen Kanalunterhalt

LANDOLT.CH



Musik ist hörbare
Farbenvielfalt



KALIN
PREPRESS PRINT FINISHING

Druckerei Franz Kälin AG · Kornhausstrasse 22 · 8840 Einsiedeln · www.druckerei-kaelin.ch

BINGISSER
ma|er
glpser

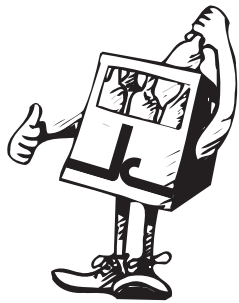


Conrad Kälin Getränke AG

Mythenstrasse 14
8840 Einsiedeln

Tel. 055 412 21 49
Fax 055 422 19 18

mail@conradkaelin.ch
www.trinkfreuden.ch



**Das Fachgeschäft in
Einsiedeln mit der grössten
Auswahl an Getränken
und Geschenken!**

Hauslieferdienst Abholmarkt Festlieferungen

15 Das Hauptwerk Jubilate Deo Textauszüge

● ③ Im Satz *Ta cao chang de yang* steht das Bild des behüteten Menschen im Mittelpunkt. Eine ruhige, lyrische Klanggestaltung mit weichen Melodielinien und transparentem Chorsatz vermittelt dabei eine Atmosphäre von Geborgenheit und Vertrauen.

Ta cao chang de yang

祂創造了我們，
我們屬於祂。
我們是祂的子民，
祂像牧人看顧羊群一
樣看顧我們。

耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。

Die Schafe seiner Weide

³ Er hat uns geschaffen und ihm gehören wir. Sein Volk sind wir, für das er sorgt wie ein Hirte für seine Herde.

Psalm 100:3/ Mandarin

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.

Psalm 23:1/ Mandarin

● ④ *Ngokujabula!* greift die Aufforderung zum freudigen Dienen auf und setzt sie in eine lebendige, rhythmisch prägnante Musik um. Markante Rhythmen, getragen von ausdrucksstarker und vielfältiger Perkussion, sowie energiegeladene Choreinsätze verleihen dem Satz eine mitreissende Dynamik und unmittelbare Ausdruckskraft.

Ngokujabula!

Hlokoma kuJehova, ngezwi lokuhalisa
mhlaba wonke. Mkhonzeni uJehova
ngokujabula, nisondele ebusweni bakhe
ngokuhuba kwentokozo. Yazini ukuthi
uJehova unguNkulunkulu!

Mit grosser Freude

¹ Jauchzt dem Herrn, alle Lande!
Stellt euch freudig in seinen Dienst!
² Kommt zu ihm mit lautem Jauchzen!
³ Denkt daran: Der Herr allein ist Gott!

Psalm 100:1-3/ Zulu

C'est le ton qui fait la musique,
c'est l'instrument qui fait le ton



Geigenbauatelier Michael Rüttimann

— eidg. dipl. Geigenbaumeister —

Engelplatz 6 | 8640 Rapperswil SG | 055 210 88 78 | www.geigenbau-ruettimann.ch

KORPORATION PFÄFFIKON



Vorhang auf

für meinen Familienoptiker



FAMILIENOPTIKER



EXPERTEN FÜR
TROCKENE AUGEN



2. BRILLE
KOSTENLOS



LEBENSLANGER
BRILLENERVICE

weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

Import Optik

Import Optik Einsiedeln | Hauptstrasse 32 | 8840 Einsiedeln | 055 422 04 04

www.import-optik.swiss

GLASKLAR

Carrosserie Mechanik Autoglas **SPEEDY**

Kobiboden 5, 8840 Einsiedeln
Telefon 055 412 66 43, www.speedy-auto.ch

Fässler AG

Metallbau • 6430 Schwyz

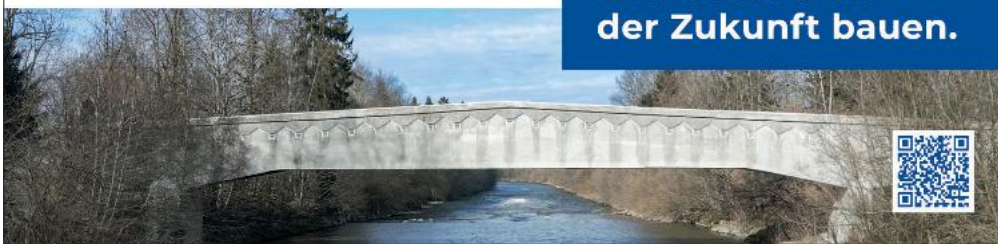
faessler-metallbau.ch

Schweissen,
dass das
Zeug hält.



EDGAR KÄLIN
BAUINGENIEURE & PLANER

Gemeinsam an
der Zukunft bauen.



Drusberg Reisen Unteriberg/Einsiedeln www.drusberg.ch

- **Carreisen** mit versch. Fahrzeuggrössen bis 78 Plätze
- **Organisation** Gruppenreisen weltweit
- **Kleinbusvermietung** 9 - 16 Plätze



Aus der Region - für die Region:

Ihr kompetenter Reisepartner seit über 60 J.



BEDA
holzbau

8847 Egg | 055 412 54 88 | beda-holzbau.ch

19 Das Hauptwerk Jubilate Deo Textauszüge

● 5 Der Satz **Bendecid su nombre** bringt den Gedanken der Verehrung in warmen, getragenen Klangfarben zum Ausdruck. Ein charakteristisches, eingängiges Thema wird dabei von verschiedenen Instrumenten, der Solostimme und dem Chor aufgegriffen und weitergeführt, wodurch eine dichte und zugleich ausgewogene Klanggestaltung entsteht.

Bendecid su nombre
Entrad por sus puertas con acción de
gracias, a sus atrios con alabanza.
Dalde gracias, bendecid su nombre.

Preist seinen Namen
4 Geht durch seine Tore mit einem Dank-
lied, betretet den Festplatz mit Lobgesang!
Dankt ihm, preiset seinen Namen.

Psalm 100:4/ Spanisch

● 6 In **Song of the Earth** weitet sich der Blick auf die gesamte Menschheit. Der Satz beginnt geerdet mit Holzblasinstrumenten und Streichern und öffnet sich in einer weit gespannten, klangmalerischen Anlage. Allmählich steigert sich die Musik zu einem klangvollen Höhepunkt, der in einer ausgedehnten und vollen Tuttistelle seine eindrucksvolle Wirkung erreicht.

Song of the Earth
Alleluja!

Stimme der Erde
Halleluja! (hebr. «lobt Gott»)

● 7 Der abschliessende Satz **...Omnis terra!** führt die zentrale Aussage des Psalms zur Vollendung. Das eröffnende Jubilate Deo erhält hier mit **omnis terra** seine universale Dimension. Die verschiedenen Sprachen greifen als Zitate aus den vorangegangenen Sätzen ineinander und werden im Finale zusammengeführt. In einem festlich strahlenden Schluss entsteht ein geschlossener Gesamtklang, der das Publikum mit einem Gefühl von Freude und Hoffnung nach Hause gehen lässt.

...Omnis Terra!
Omnis terra, jubilate, omnis terra, laudate
omnis terra, jubilate Deo!

...alle Lande!
1 Jauchzt dem Herrn, alle Lande!
Singt vor Freude, jauchzt dem Herrn,
alle Lande!



immobilia

Immobilien Liegenschaften AG

Kornhausstrasse 25
8840 Einsiedeln
055 418 38 38
info@immobilia-ag.ch
www.immobilia-ag.ch



GYR AG

Metallbau Schlosserei

www.gyrmetailbau.ch

Entdecken Sie für Ihren Garten
Feuersäulen, Blumentöpfe,
Hochbeete usw. in unserem Shop
www.edelmet.ch

Büro
Kapellstrasse 15
8854 Galgenen

Werkstatt
Kronenstrasse 12
6418 Rothenthurm

Tel. 044 687 10 71
info@gyrmetailbau.ch



Maler Strüby AG



Ulrich

Architektur & Immobilien AG

Schafmattstrasse 4 / 8841 Gross / +41 55 418 74 18

www.ulrich.ch

21

Susanne Theiler
Musikalische Leitung

Susanne Theiler ist in Einsiedeln aufgewachsen, wo sie bis heute lebt. Nach dem Lehrerseminar war sie als Primar- und Musikschullehrerin tätig und wirkte parallel als Flötistin und Pianistin in verschiedenen Orchestern und Kammerformationen mit.

2005 schloss sie an den Musikhochschulen Zürich und Luzern die Studiengänge Schulmusik I/II sowie Dirigieren (Schwerpunkt Chorleitung) bei Stefan Albrecht ab.

Heute unterrichtet sie an der Kantonsschule Menzingen verschiedene Musikfächer. Mit dem Schulchor «Vocal Joy» realisierte sie zahlreiche erfolgreiche Programme, zuletzt das Musical «Hair». Zwischen 2001 und 2015 leitete sie mehrere Chöre, darunter den Männerchor Einsiedeln, mit dem sie bedeutende Erfolge an regionalen und eidgenössischen Gesangsfesten erzielte, sowie den Kammerchor Gaudeamus und verschiedene Projektchöre. 2024 war sie Mitglied der künstlerischen Leitung des Welttheaters Einsiedeln und als Co-Leiterin für den musikalischen Bereich verantwortlich.

Seit 2005 dirigiert sie das überregionale Symphonic Rock Orchester Wood and Metal Connection, das sie 1994 mitbegründete. Im Rahmen ihrer Dirigentenausbildung führte sie 2004 mit grossem Erfolg die Originalfassung des Musicals «Evita» auf. Es folgten zahlreiche Konzerte und Grossprojekte, darunter Karl Jenkins' «Stabat Mater» (2012), das Musical «Jesus Christ Superstar» (2016) sowie die Friedensmesse «The Armed Man» (2023) in der Klosterkirche Einsiedeln. Die jüngste Zusammenarbeit mit einem Chor erfolgte im Rahmen einer WMC-Konzertreise 2025 nach Hermannstadt (Rumänien).





Ein guter Wein, wie Musik für die Seele

“Das Konzert klingt nach, unser Wein auch”

*Wir wünschen Publikum & Musiker*innen
einen unvergesslichen Abend
voller Klang und Genuss!*



www.kaelin-optik.ch

**Sou dass d'Musig
und d'Sicht guät isch!**

Bi üs gfindet Sie ä groussi Uswahl

a Brüllä und Kontaktlinsä!



23 Maria Diaz Coca Solo Sopran

Maria Diaz Coca (geboren in Sevilla, Spanien) begann ihre musikalische Ausbildung im Alter von sieben Jahren mit Klavier und später Geige. Ihre Begeisterung für die Bühne entdeckte sie früh in zwei Theatergruppen in ihrer Heimatstadt.

Sie studierte Gesang an der Haute École de Musique de Genève bei Jeanne Roth und absolviert derzeit den Master Specialized Music Performance an der Zürcher Hochschule der Künste bei Sebastian Geyer. Künstlerische Impulse erhielt sie zudem durch Meisterkurse bei international renommierten Sängerinnen und Sängern.

Ihr Repertoire reicht von der Alten Musik bis zur Gegenwart, wobei ihr Schwerpunkt auf moderner und zeitgenössischer Musik liegt. Besonders schätzt sie die Zusammenarbeit mit jungen Komponistinnen und Komponisten und die Mitwirkung an Uraufführungen. Ergänzend widmet sie sich Jazz und Improvisation.

Maria Diaz Coca wurde unter anderem mit dem Publikumspreis des Elvirissima Junge Stimmen-Wettbewerbs (2018) sowie dem Ehrenpreis des Wettbewerbs für Interpretation Zeitgenössischer Musik (2021) ausgezeichnet. Sie ist Zuzügerin im Chor der Oper Zürich und tritt als Solistin in der Schweiz und europaweit auf. Zu ihren Engagements zählen die Hauptrolle in der Uraufführung von Wolfgang Mitterers «Der Kuss» beim Salzburger Taschenoperfestival sowie ihr Debüt als Monica in Gian Carlo Menottis «The Medium».



OCHSNERÜEGG

PLANUNG /// BAULEITUNG



- Strassenbau
- Werkleitungsbau
- Kanalisationsbau
- Infrastrukturbau
- Wasserbau
- Vermessung

ochsner & rüegg gmbh
Chaltenbodenstrasse 6b
8834 Schindellegi
www.ochsner-rueegg.ch

25 Doris R. Grossenbacher Solo Alt

Doris Grossenbacher ist Musikerin, Gesangspädagogin und Chorleiterin mit einer über drei Jahrzehnte währenden Konzerttätigkeit. Nach ihrem Studium von Musik und Bewegung (Rhythmik) an der Musikhochschule Zürich vertiefte sie ihre Ausbildung in Gesang, Violine, Klavier und Dirigieren und entwickelte sich zu einer vielseitigen Künstlerin mit breitem stilistischem Spektrum.

Als Solistin und Chorsängerin ist sie seit vielen Jahren in der ganzen Schweiz aktiv. Ihr Repertoire umfasst Werke vom Barock bis zur Gegenwart sowie Gospel, Musical, Pop und Rock. Zu ihren solistischen Aufführungen zählen zahlreiche Bach-Kantaten, das Stabat Mater (2012), Mozarts Requiem (2013), Auftritte im Rahmen des Arosa Kultursommers (2025) sowie Purcells Guilty Night in Zürich (2026). Mehrfach übernahm sie zudem Solorollen beim Welttheater Einsiedeln.

Seit 1994 ist Doris Grossenbacher Mitglied des Symphonic Rock Orchesters Wood and Metal Connection, wo sie als Violinistin mitwirkt und an verschiedenen Konzert- und CD-Produktionen beteiligt war. Mit diesem Orchester verbindet sie auch das Stabat Mater von 2012 sowie das aktuelle Projekt «Jubilate Deo».

Neben ihrer Konzerttätigkeit engagiert sich Doris Grossenbacher seit vielen Jahren in der musikalischen Bildung und Heilpädagogik. Als langjährige Dirigentin des Kirchenchors Trachslau und erfahrene Musikpädagogin verbindet sie künstlerische Qualität mit grosser musikalischer Ausdruckskraft.

Im Projekt «Jubilate Deo» übernimmt Doris Grossenbacher die Alt-Solopartie und bringt ihre reiche Konzert- und Bühnenerfahrung sowie ihre vielseitige musikalische Persönlichkeit ein.



* Jagdhorn, Ukulele, Banjo, Irischflöte, Laute,
Armgeige tönen (vom WMC gespielt) exzellent!

MedicoPlus Gesundheits-Tipp:

JUBILATE! *

Wir wünschen den WMC-Musizierenden und dem Publikum ein göttlich gutes Konzert.

MedicoPlus 

Ärztzentrum Einsiedeln
Spitalstrasse 26a
Tel 055 418 07 00

Arztpraxis Rothenthurm
Arzthausstrasse 1
Tel 041 838 12 21



«Die Musik drückt das aus, was nicht gesagt werden kann und worüber zu schweigen unmöglich ist.»

Victor Hugo (1802–1885)



27 Wood and Metal Connection

Das 1994 gegründete Symphonic Rock Orchestra Wood and Metal Connection (WMC) aus Einsiedeln verbindet seit über 30 Jahren die Klangwelt des klassischen Sinfonieorchesters mit der Energie von Rock, Pop, Film- und Musicalmusik. Mit seinen vielseitigen und ambitionierten Konzertprojekten begeistert das Orchester ein breites Publikum weit über die Region hinaus.

Das Orchester umfasst rund 70 engagierte Musikerinnen und Musiker. Die sinfonische Besetzung wird durch Perkussions- und Elektro-Instrumente erweitert und verleiht der WMC ihren unverwechselbaren, kraftvollen Klang.

Die Förderung junger Talente ist ein zentrales Anliegen des Vereins. Projekte wie «Young Artists» oder «World of Dance» ermöglichen Kindern und Jugendlichen wertvolle Auftritts- und Musikerfahrungen gemeinsam mit erfahrenen Orchestermitgliedern.

Mit grossen Konzertproduktionen, innovativen Programmen und regelmässigen Uraufführungen — oft in Zusammenarbeit mit regionalen Komponistinnen und Komponisten — setzt die WMC wichtige kulturelle Impulse. Zu den Höhepunkten der Vereinsgeschichte zählen unter anderem «Evita» (2004), «An Evening of Elvis Tributes» (2009), «Stabat Mater» (2012), «Jesus Christ Superstar» (2016), «The Armed Man: A Mass for Peace» (2023) sowie das aktuelle Projekt «Jubilate Deo» (2026).

Die Wood and Metal Connection steht seit August 2005 unter der musikalischen Leitung von Susanne Theiler. Das Präsidium des Vereins führt seit 2018 Regula Kümin. Gemeinsam sorgen sie mit zahlreichen engagierten Vereinsmitgliedern dafür, dass die WMC ihre musikalische Vielfalt und ihre starke regionale Verankerung kontinuierlich weiterentwickeln kann.

Der Verein ist Träger dieses Projekts.

Weitere Infos unter
www.wmc-einsiedeln.ch

die Mobiliar

Generalagentur Lachen

PRIVAT
KULTURSTIFTUNG
EINSIEDELN

Geist. Geld? Gesuch.

kulturstiftung-einsiedeln.ch



29 Besetzung Orchester

Violine I

Michi Mächler,
Konzertmeister
Silvia Solari
Stv. Konzertmeisterin
Marie Catherine Glutz
Doris R. Grossenbacher
Ruedi Honegger
Nicole Kracht
Barbara Materna
Anja Ruoss
Angelika Schädler
Sophie Schönbächler
Joëlle Sigris

Violine II

Stephanie Notter,
Stimmführerin
Kristina Barbaric
Irene Betschart
Chantal Bussmann
Elena Gmünder
Tanja Kälin
Elisabeth Kracht-Ehrler
Salome Lüthi
Chiara Mazzucco
Julia Oechslin
Sarina Scherrer
Karin Schnüriger
Martina Streiff

Viola

Andrea Hubatka,
Stimmführerin
Nora Balaguer
Felicita Gassner
Alina Iten
Vivienne Kälin
Judith Mächler
Esther Römer
Fiona Schönbächler
Ursula Staub

Violoncello

Miro Müller,
Stimmführer
Jasmin Barthold
Julia Birrer
Zoe Gyr
Sandra Hensler Kälin
Charlotte Schönbächler
Rebecca Ulrich

Kontrabass

Joël Küchler,
Stimmführer
Stephan Gassner

Flöte/Piccolo

Simona Erny
Myriam Kohler
Franziska Stäuble

Oboe/Englischhorn

Michael Schweyer
Katja Ziegler

Klarinette

Michael Eidel
Roman Hutzmann

Bassklarinette

Regula Kümin

Fagott

Susanne Koller

Baritonsaxophon

Lukas Menzi

Horn

Noah Camenzind
Matteo Erny
Christoph Hüppin
David Solari
Andreas Theiler

Trompete

Arno Camenzind
Michael Büeler
Lia Hubatka
Max Steiner

Posaune

Mira Auf der Maur
Patrick Schönbächler

Bassposaune

Michael Erb

Tuba

Michael Hubatka

Timpani

Philipp Schaad

Perkussion

Urs Kälin
Yannick Schmid

Harfe

Julia Koller

E-Bass

Cyrill Zahner

E-Piano

Christian Wyss

«Musik verbindet Menschen über alle Grenzen hinweg.»

Ludwig van Beethoven (1770–1827)



31 Projektchor

Der Projektchor setzt sich aus erfahrenen Chorsängerinnen und Chorsängern aus Einsiedeln sowie der weiteren Umgebung (Kt. Schwyz/Kt. Zürich) zusammen.

Sopran

Susanne Bürgi, Ursula Eberhard, Sonja Erny, Monika Fankhauser, Fabienne Fischer, Marlies Füchslin, Ursi Häfliger-Kälin, Isabelle Halter, Brigitte Hausheer, Esther Hegner, Monika Heinzer, Erika Kälin, Hiltrud Kälin-Münch, Rita Kälin-Kälin, Christina Kunz, Priska Lacher, Gertrud Müller, Brigitta Rothlin, Ruth Schmid-Egli, Ruth Studerus-Gisler, Christine Schulte, Esther Trütsch-Ammann, Tanja Zehnder

Alt

Yvonne Ackermann, Orlanda Bayer, Birgit Bucher, Astrid Büeler, Annalise Bühler, Claudia Capecchi, Christine Doerfel, Ingrid Fässler, Chris Feger, Gabriela Fuchs, Viktoria Gazdag, Dominique Gwerder, Moni Gyr, Marie-Theres Iten, Ruth Jakob-Menet, Sandra Kälin, Marianne Koch, Karin Krieg, Martha Küchler-Grab, Elsbeth Kuriger, Stephanie Lampart, Christine Meier Zürcher, Barbara Montz Signall, Caroline Piraud, Barbara Schnüriger, Doris Schnyder, Claudia Schönbächler, Ina Schreckenberger, Susanne Staiger, Heidy Walker-Kamm

Tenor

Klaus Annen, Janine Birchler, Urs Birchler, Hans-Jörg Bühler, Jürg Jäger, Victor Kälin, Martin Koller, Roland Leimbacher, Elisabeth Lindauer, Beat Ruhstaller, Martin Schaad, Toni Schönbächler, René Schönbächler, Xaver Studerus, Erna van der Sman, Paul Weber

Bass

Ueli Brügger, Peter Eberle, Jürg Halter, Pius Hausheer, Marco Kälin, Ruedi Kälin, Hans-Peter Kämpfer, Armin Knüsel, Adrian Mäder, Hermann Schmitt, Kaspar Schnyder, Michael Schweyer, Raimund Sigrist

🐾 🐾 🐾 Kleintierpraxis Staub 🐾 🐾 🐾

persönlich und professionell

Nordstrasse 6 – Einsiedeln - www.tierarztstaub.ch



Ihr Servicepartner
in der Region
Autohaus Fuchslin AG



Christian (Hitsch) Welsch Versicherungsfachmann mit eidg. Fachausweis

Mühlestrasse 6 · 8840 Einsiedeln · Tel. 055 412 42 52 · Mobile 079 691 84 16
info@welschsolutions.ch · www.welschsolutions.ch

Perfekt versichert – das isch Musig!

Neubau
Gewerbebau Steiner, Alpthal



www.f-architektur.ch



© shadowlight fotografie

33 Allgemeine Informationen

Türöffnung | Reservationen | Aufführungsdauer | Kollekte

Die Türöffnung erfolgt in Pfäffikon und in Seewen jeweils 45 Minuten vor Aufführungsbeginn. Bitte verhalten Sie sich in den Kirchen aus Respekt still. In der Klosterkirche Einsiedeln bitten wir Sie überdies Rücksicht auf die anderen Kirchenbesucher zu nehmen und noch laufende Gottesdienste nicht zu stören.

Platzreservationen sind — mit Ausnahme für die Sponsoren — keine möglich. Wir empfehlen ein frühzeitiges Erscheinen.

Bitte beachten Sie auch die kühlen Temperaturen in der Klosterkirche Einsiedeln und die Dauer der Aufführung (ca. 55 Minuten).

Da wir für Aufführungen in Kirchenräumlichkeiten keine Eintrittspreise verlangen können, sind wir auf Ihren grosszügigen Beitrag in die Kollekte am Ende der Aufführung angewiesen. Herzlichen Dank!

An- und Rückreise

Wir empfehlen Ihnen die Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel.

Einsiedeln Kloster

Bitte benutzen Sie die öffentlichen Parkplätze/Parkhäuser (Friedhof, Brüel, Einsiedlerhof, Migros, Bahnhof).



Seewen SZ

Pfarrkirche

Bitte beachten Sie die beschränkten öffentlichen Parkplätze sowie den Parkdienst. Parkmöglichkeiten sind z.B. bei der alten Kapelle, BSZ, KIBAG, Zingel, Käppeli und Seewen-Markt



Pfäffikon SZ

Pfarrkirche St. Meinrad

Bitte benutzen Sie die öffentlichen Parkplätze Dorfplatz, Bahnhof Pfäffikon sowie die öffentlichen Parkplätze im Unterdorf (ca. 5 bis 10 Minuten Gehdistanz).



Performance mit Präzision.

Terradata AG

Einsiedeln Opfikon Pfäffikon Rotkreuz Gossau Visp

35 Organisation und Kontakt

Das OK des Projekts
setzt sich aus folgenden
Personen zusammen:

Regula Kümin

Gesamtleitung, Präsidentin,
Sponsoring

Susanne Theiler

Musikalische Leitung

Michael Hubatka

Finanzen

Joëlle Sigrist

Programmheft, Werbung

Cyrill Zahner

Bauten, Transport

Ein besonderer Dank gilt der Unterstützung durch

- Kloster Einsiedeln
- Pfarrei St. Meinrad, Pfäffikon
- Katholische Kirchgemeinde
Schwyz
- Atelier Jäger, Gestaltung
- BSZ Stiftung, Seewen
- Lichtevent.ch
- Conrad Kälin Getränke AG,
Einsiedeln
- Ueli Gurtner, Stadtorchester
Langenthal, Instrumentenaus-
leihe

Auskünfte

jubilatedeo@wmc-einsiedeln.ch

Aktuelle Informationen
zum Projekt sind erhältlich unter
www.wmc-einsiedeln.ch



Newsletter

der Wood and Metal Connection



Physio Care Center
Ihr Trainings- und Gesundheits-
anbieter in Einsiedeln!



★★★★★
Fitnessguide
Full time care

Anerkannt bei der
Zusatzversicherung
mit 5 von 5 Sternen

**PHYSIO
CARE CENTER
DE LEUR AG**

www.physio-care-center.ch

37 Dank

SWISSLOS
kulturförderung
kanton**schwyz**

**PRIVAT
KULTURSTIFTUNG
EINSIEDELN**

**welttheater
einsiedeln**

Bezirk Einsiedeln

BEZIRK HÖFE

**asuera
STIFTUNG**

Bären
by Schefer

Für Musikliebhaber

Vor oder nach dem
Konzert erwartet Sie
bei uns eine Symphonie
für den Gaumen.

055 418 72 72
www.baeren-einsiedeln.ch



**atelier
jäger**

RAIFFEISEN



**SWISS CASINO
PFÄFFIKON**

**GEMEINDE
WOLLERAU**

Conrad Kälin Getränke AG
www.trinkfreuden.ch

**GEMEINDE
s c h w y z**
www.gemeindeschwyz.ch

Gemeinde
Freienbach

VICTORINOX

LICHTEVENT.CH
Bühnenlichtvermietung - Eventorganisation

MIGROS
Kulturprozent

CONVISA®

UNTERNEHMENS-, STEUER- & RECHTSBERATUNG
WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

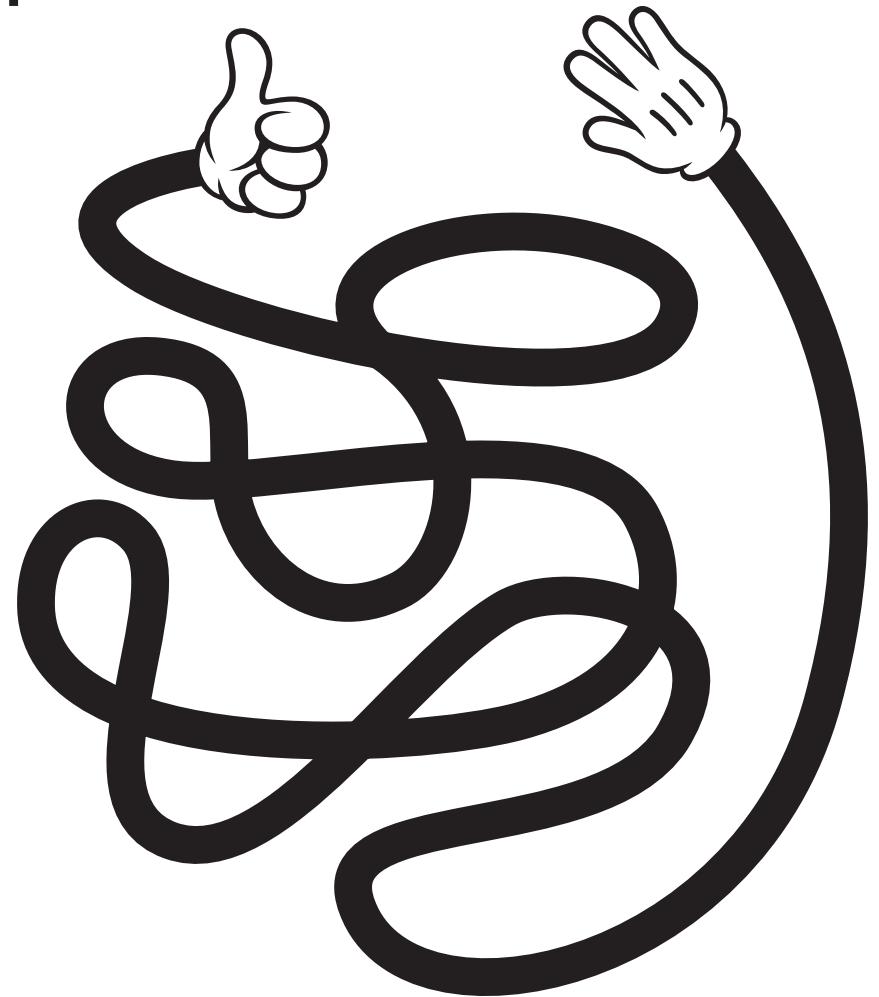
SCHWYZ ALTDORF PFÄFFIKON

Gemeinsam
Grosses bewegen



in der Musik
wie in der Beratung

**Zusammen verdrehen wir
Köpfe und treffen Herzen.
Sprengen Formate und
sprechen Bände.**



Atelier Jäger
Unterdorfstrasse 20
8808 Pfäffikon

Büro für
visuelle Kommunikation
in Pfäffikon SZ

atelierjaeger.ch